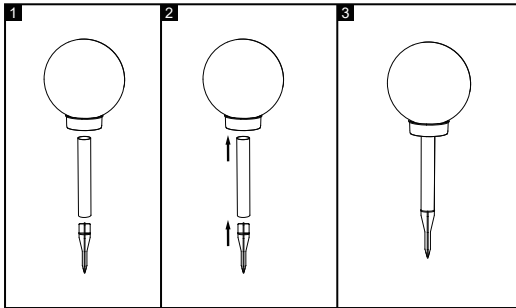


Art.-Nr.10183106



## LED SOLARLEUCHE KUGEL

RGB/W

### Montage- und Bedienungsanleitung

#### Inhalt:

**LED** 2x RGB warm weiÙe (nicht austauschbar)  
1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH wiederaufladbare Batterie (Bestandteil der Verpackung)

Lesen Sie diese Montage- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage der Solarlampe beginnen und heben Sie sie für den eventuellen zukünftigen Gebrauch auf. Diese Gebrauchsanweisung kann in Abhängigkeit vom technischen Fortschritt geändert werden.

#### FUNKTION:

Am Tag wandelt das Panel die Solarenergie in Strom um und lädt die Batterie auf. In der Nacht schaltet sich die Solarleuchte automatisch an und wird mit dem in der Batterie gespeicherten Strom gespeist.

#### STANDORT:

Wählen Sie einen Platz auf dem Außengelände, der voll der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist, an dem sich die Solarleuchte jeden Tag mit Sonnenenergie aufladen kann. Wenn Sie die Leuchte im Schatten anbringen, können sich die Batterien nicht voll aufladen, wodurch sich die Leuchtdauer in der Nacht verkürzt. Die Lebensdauer der Batterie verkürzt sich, wenn sie regelmäßig nur teilweise aufgeladen wird. Ebenso ist es wichtig, für die Solarleuchte einen Platz zu wählen, der nicht zu nahe an der Nachtbeleuchtung (z.B. Straßenbeleuchtung) liegt. In diesem Fall könnte sich die Solarleuchte automatisch ausschalten. Die Solarleuchte ist für den Außengebrauch bestimmt, sie eignet sich idealerweise für die Nachtbeleuchtung des Gartens, Rasens usw.

#### REINIGUNG:

Entfernen Sie den Staub vom Sonnenkollektor mit einem weichen feuchten Lappen (verwenden Sie keine Chemikalien oder schlemmittelhaltige Reinigungsmittel). Wichtig ist, dass keine Feuchtigkeit in die Solarleuchte gelangt.

#### SICHERHEITSHINWEISE:

Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der LED. Halten Sie das Gerät von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern. Setzen Sie Batterien keinen extremen Temperaturen, wie etwa direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper. Auslaufende Batteriesäure kann Schäden verursachen. Achtung! Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch gepolt eingesetzt wird. Verschluckte Batterien sind lebensgefährlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren auf. Würden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Das Gerät nicht unter Wasser tauchen. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten, oder an Standorten an denen sich Wasser und andere Flüssigkeiten ansammeln könnten. Falls am Gerät Schäden auftreten, benutzen Sie es nicht mehr und entsorgen es fachgerecht.



Das Piktogramm mit der durchgestrichenen Mülltonne weist auf die Anforderung der getrennten Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) hin. Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

#### WECHSEL / ENTSORGUNG DER BATTERIE:

Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden. Ersetzen Sie die Batterie nur mit einer Batterie des gleichen Typs. Verbrauchte Batterien müssen korrekt entsorgt werden. Läden, die Batterien verkaufen, und kommunale Sammelstellen bieten spezielle Behälter für das Entsorgen der Batterien an.

#### STÖRUNGSBESEITIGUNG:

Die Solarleuchte leuchtet im Dunkeln nicht auf:

- Kontrollieren Sie die Position des Schalters bzw. ob Sie sie nach das der Aktivierungsstrip entfernt wurde.
- Kontrollieren Sie die wiederaufladbare Batterie und vergewissern Sie sich, dass sie das Kontaktplättchen richtig berührt.
- Kontrollieren Sie den Standort der Solarleuchte, d.h. dass sie sich nicht in der Nähe einer Nachtbeleuchtung, z.B. Straßenbeleuchtung befindet.

#### Die Leuchtdauer ist zu kurz:

Kontrollieren Sie den Standort der Solarleuchte, vergewissern Sie sich, dass sie an einem Ort mit Sonneneinstrahlung installiert ist, damit sich die Batterien tagsüber vollständig aufladen können.

## LAMPE DE JARDIN SOLAIRE LED

BOULE

### Mode de montage et d'emploi

#### Contenu:

**LED** 2x LED RGB blanc chaud (Irréversible)  
1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH Batterie rechargeable (composante de l'emballage)

Lisez soigneusement ce mode d'emploi avant de procéder au montage de la lampe et gardez-le pour une éventuelle utilisation dans le futur. Ce mode d'emploi peut faire l'objet de modifications en lien avec le progrès technique.

#### FONCTIONNEMENT:

Pendant la journée, le panneau convertit l'énergie solaire en électricité et recharge la batterie. Durant la nuit, la lampe solaire, qui est alimentée par l'énergie électrique qui s'est accumulée dans la batterie, s'allume automatiquement.

#### EMPLACEMENT:

Choisissez un endroit extérieur exposé en plein soleil et où le rayonnement solaire pourra tous les jours recharger le collecteur solaire durant au moins 8 heures. Si vous placez la lampe à l'ombre, la batterie ne sera pas totalement rechargée et le temps d'éclairage de nuit sera donc réduit.

Il est également important de ne pas placer la lampe solaire à proximité d'une source d'éclairage de nuit telle que des candélabres. La lampe solaire pourrait en effet automatiquement s'éteindre.

Cette lampe solaire a été conçue pour une utilisation en extérieur, elle est idéale pour éclairer, de nuit, les jardins, les pelouses, ...

#### NETTOYAGE:

Enlever la poussière qui se trouve sur le collecteur solaire en utilisant un chiffon doux humide (ne pas utiliser de produits chimiques ou de produits contenant des substances abrasives). Il est important de protéger la lampe solaire contre l'humidité.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

Évitez de regarder fixement et directement les rayons lumineux de la LED. Tenez l'appareil à distance des surfaces chaudes et des flammes nues. N'exposez pas les batteries à des températures extrêmes, par ex. à la lumière directe du soleil ou au feu. Ne placez pas l'appareil sur un radiateur. L'acide de batterie qui coule peut causer des dommages. Attention! Il y a un risque d'explosion quand la batterie n'est pas installée dans le bon sens de polarité. L'ingestion des batteries peut être mortelle. Conservez toutes les batteries hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. En cas d'ingestion, recherchez immédiatement une aide médicale. L'appareil ne doit pas être immergé. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou autres liquides, ou dans un endroit où pourraient s'accumuler de l'eau ou d'autres liquides. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez plus et jetez-le de façon adéquate.



Le pictogramme avec la poubelle rayée indique l'obligation d'élimination séparée pour les appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances dangereuses et nocives pour l'environnement. Ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers. L'apporter à un point de collecte de déchets électriques et électroniques. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Pour de plus amples détails, consulter le revendeur ou les autorités locales.

#### REPLACEMENT/ÉLIMINATION DE LA BATTERIE :

Retirez la batterie quand l'appareil n'est pas utilisé sur une longue période de temps. Remplacez la batterie uniquement par une batterie du même type. Les piles usées doivent être jetées dans le respect de la réglementation. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent des conteneurs spéciaux à votre disposition.

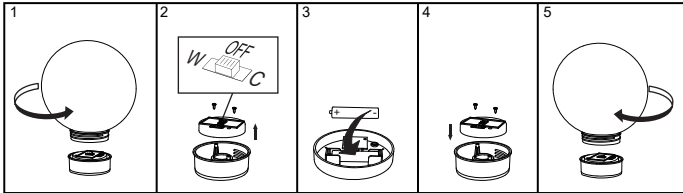
#### ÉLIMINATION DES DÉFAUTS ET DES PANNES

La lampe solaire ne s'allume pas dans l'obscurité :

- Contrôlez la position de l'interrupteur et vérifiez que la bande d'activation a bien été retirée.
- Contrôlez la batterie rechargeable et vérifiez qu'elle est bien en contact avec la lamelle du contact.
- Vérifier que la lampe solaire n'a pas été placée à proximité d'une source d'éclairage nocturne (par exemple des candélabres).

#### Le temps d'éclairage est court :

Vérifier l'emplacement de la lampe solaire, vérifier qu'elle a été placée à un endroit exposé au rayonnement solaire et que la batterie peut donc se recharger durant la journée.



## LAMPADA SOLARE LED

RGB / W

### Istruzioni di montaggio e d'uso

#### Contenuto:

**LED** 2x LED RGB bianco caldo (Non intercambiabile)  
1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH Batteria ricaricabile (fa parte della confezione)

Leggere attentamente questo Libretto d'uso prima di procedere al montaggio della lampada solare e conservarlo per un eventuale uso futuro. Questo Libretto d'uso può essere oggetto di variazioni dovute allo sviluppo tecnologico.

#### FUNZIONE:

Durante il giorno, il pannello converte l'energia solare in elettricità e carica la batteria. La lampada solare, che viene alimentata dall'energia accumulata nella batteria, si accende automaticamente durante la notte.

#### INSTALLAZIONE:

Selezionare un punto dell'area della campagna, il quale è pienamente esposto al sole diretto, e dove il collettore solare può caricarsi ogni giorno attraverso i raggi solari per 8 ore minimo. Se si installa la lampada nell'ombra, le batterie non potranno caricarsi pienamente, e conseguentemente si ridurrà il periodo di illuminazione durante la notte. È anche molto importante selezionare per la lampada una posizione, che non si trovi nelle vicinanze di fonti di illuminazione notturna, come per esempio un lampione. La lampada solare, a questo punto, potrebbe spegnersi automaticamente. La lampada solare è destinata ad uso esterno, ed è ideale per l'illuminazione notturna del giardino, prato etc.

#### PULIZIA:

La polvere del collettore solare va eliminata con un panno umido (non usare sostanze chimiche o detersivi contenenti materiale abrasivo). È importante altresì, che non entri umidità nella lampada.

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

Non guardare direttamente nel fascio di luce del LED. Tenere il dispositivo lontano da superfici calde e fiamme libere. Non esporre le batterie a temperature estreme, come la luce solare diretta o fuoco. Non collocare il dispositivo su radiatori. La fuoriuscita di acido della batteria può causare danni. Attenzione! Se la batteria viene inserita in modo errato, sussiste il pericolo di esplosione. Le batterie ingerite mettono in pericolo di vita. Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. In caso di ingestione delle batterie, consultare immediatamente il proprio medico! Non immergere il dispositivo in acqua. Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua e ad altri liquidi o in luoghi in cui possono accumularsi acqua e altri liquidi. In caso di danni all'apparecchio, smettere di usarlo e smaltirlo correttamente.



Il pittogramma con il bidone della spazzatura barrato indica l'obbligo di raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere materiali pericolosi e pericolosi per l'ambiente. Non smaltire questo dispositivo per via dei rifiuti domestici. Renderlo ad un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Per ulteriori dettagli prego rivolgersi al venditore oppure alle autorità locali.

#### SOSTITUZIONE/SMALTIMENTO DELLA BATTERIA:

Rimuovere la batteria se non si intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo. Sostituire la batteria solo con una batteria dello stesso tipo. Le batterie usate devono essere smaltite correttamente. I negozi di elettronica e i punti di raccolta comunali offrono contenitori speciali per lo smaltimento delle batterie.

#### ELIMINAZIONE GUASTI

La lampada solare non si accende in ambienti oscuri:

- Verificare la posizione dell'interruttore o controllare se la striscia di attivazione è stata rimossa.
- Controllare la batteria di carica, e verificare lo stato dei contatti elettrici.
- Controllare l'installazione della lampada solare, in modo tale da non essere vicino a sorgenti di illuminazione notturna, per es un lampione stradale.

#### Tempo di illuminazione è breve:

Controllare l'installazione della lampada solare, e verificare, se installata in posizione solare, in modo tale da poter caricare pienamente le batterie durante il giorno.

## LED SOLAR LAMP KOGEL

RGB/W

### Installatie- en bedieningsinstructies

#### Inhoud:

**LED** 2x RGB warme witte LED (niet uitwisselbaar)  
1 x 1,2 V AAA 600 mAh oplaadbare Ni-MH-batterij (onderdeel van de verpakking)

Lees deze installatie- en bedieningsinstructies zorgvuldig, voordat u begint met het installeren van de zonnelamp en deze opslaat voor toekomstig gebruik. Deze handleiding kan worden gewijzigd afhankelijk van de technische vooruitgang.

#### FUNCTIE:

Overdag zet het paneel de zonne-energie om in elektriciteit en laadt het op Batterij aan. 'S Nachts wordt het zonne-licht automatisch ingeschakeld en wordt het gevoed door de energie die in de batterij is opgeslagen.

#### LOCATIE:

Kies een plek in de buitenruimte die vol zit met direct Zonlicht wordt blootgesteld aan de zonnepanel en kan elke dag worden opgeladen met zonne-energie. Als u de lamp in de schaduw installeert, worden de batterijen mogelijk niet volledig opgeladen, wat de verlichtings'ts nachts verkort. De levensduur van de batterij wordt verkort als deze slechts gedeeltelijk regelmatig wordt opgeladen. Het is ook belangrijk om een locatie voor het zonlicht te kiezen die niet te dicht bij de nachtverlichting staat (bijvoorbeeld straatverlichting). In dit geval kan het zonlicht automatisch worden uitgeschakeld. Het zonlicht is bedoeld voor buitengebruik, het is geschikt ideaal voor de nachtverlichting van de tuin, het gazon etc.

#### REINIGING:

Verwijder het stof van het zonnepaneel met een zachte, vochtige doek (gebruik geen chemicaliën of schoonmaakmiddelen die schuurmiddelen bevatten). Het is belangrijk dat er geen vocht in het zonlicht komt.

#### VEILIGHEID:

Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal van de LED. Houd het apparaat uit de buurt van alle hete oppervlakken en open vuur. Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, zoals direct Zonlicht of vuur af. Plaats het apparaat niet op radiatoren. Lekkend accuzuur kan schade veroorzaken. Let op! Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd gepolariseerd is geplaatst. Ingeslikte batterijen zijn levensbedreigend. Houd alle batterijen buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren. Batterijen hebben ingeslikt, onmiddellijk medische hulp inroepen. Dempel het apparaat niet onder water. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water en andere vloeistoffen of op plaatsen waar zich water en andere vloeistoffen kunnen ophopen. Als het apparaat schade oploopt, gebruik het dan niet meer en gooi het op de juiste manier weg.



Het pictogram van een doorgekruiste prullenbak geeft de vereiste aan voor de gescheiden verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi dit product niet weg als onge sorteerd gemeentelijk afval. Gooi ze weg bij een aangewezen verzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit helpt om hulpbronnen en het milieu te beschermen.

#### VERVANGING / VERWIJDERING VAN DE BATTERIJ:

Verwijder de batterij als u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken.

Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde type. Gebruikte batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid. Winkels die batterijen verkopen en gemeentelijke inzamelpunten bieden speciale containers voor het weggoien van de batterijen.

#### AFSCHAFFING VAN STORINGEN:

De zonnepalm gaat niet branden in het donker:

- Controleer de positie van de schakelaar of kijk of de activeringsstrip is verwijderd.
- Controleer de oplaadbare batterij en zorg ervoor dat deze het contactpad goed raakt.
- Controleer de locatie van de zonnepalm, i. dat ze niet in de buurt van nachtverlichting zijn, b.v. Straatverlichting bevindt zich.

#### De brandtijd is te kort:

Controleer de locatie van het zonlicht, zorg ervoor dat het op een locatie met zonlicht is geïnstalleerd, zodat de batterijen overdag volledig kunnen worden opgeladen.


NL

## LED RGB/W-LAMPA SFÄR

Instruktioner för installation och användning

Innehåll:

**LED** 2x varm vit LED (inte utbytbara)

 1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH Uppladdningsbart batteri (ingår)

© 2014 Hornbach AG. Alla rättigheter förbehållna.

Läs noggrant igenom dessa instruktioner innan du monterar lampan och behåll dem för eventuell användning i framtiden. Bruksanvisningen kan ändras beroende på tekniska framsteg.

<b>FUNKTION:</b>
Under dagen konverterar panelen solenergi till elektricitet och laddar batteriet. Under natten tänds lampan, som är laddad med den elektriska energin ackumulerad i batteriet, automatiskt.
<b>PLACERING:</b>
Välj en plats utomhus som är utsatt för mycket direkt solljus och där sollångaren kan laddas med solljus åtminstone 8 timmar om dagen. Om du placerar lampan i skuggan kommer batteriet inte laddas lika bra och tiden den lyser under natten förkortas i ochmed det. Det är också viktigt att välja en plats för sollampan som inte är nära nattliga ljuskällor, t.ex. gatulampor. Sollampan kan automatiskt släckas på grund av det. Sollampan är avsedd för utomhusanvändning och är idealisk för att lysa upp trädgårdar, gräsmattor o.d.yl.
<b>RENGÖRING:</b>
Damm på sollampan torkas av med en mjuk fuktig trasa (använd inga kemikalier eller rengöringsmedel med slipmedel). Det är viktigt att det inte kommer fukt in i sollampan.

**SÄKERHETSANVISNINGAR:**

Titta inte direkt på lysdioden ljusstråle. Håll enheten borta från varma ytor och öppna lågor. Utsätt inte batterierna för extrema temperaturer som tex. direkt solljus eller eld. Läckande batterisyra kan orsaka skador. Obs! Det finns en risk för explosion om batteriet kopplas in med fel poler. Det är livsfarligt att svälja batterier. Håll alla batterier utom räckhåll för småbarn och husdjur. Om batterier sväljs måste du kontakta läkare omedelbart! Sänk inte ner enheten under vatten. Använd inte enheten i närheten av vatten eller andra vätskor, eller på platser där vatten eller andra vätskor kan samlas. Om enheten skadas får den inte användas mer och måste kasseras.

<b>RENGÖRING:</b>
Damm på sollampan torkas av med en mjuk fuktig trasa (använd inga kemikalier eller rengöringsmedel med slipmedel). Det är viktigt att det inte kommer fukt in i sollampan.
<b>SÄKERHETSANVISNINGAR:</b>
Titta inte direkt på lysdioden ljusstråle. Håll enheten borta från varma ytor och öppna lågor. Utsätt inte batterierna för extrema temperaturer som tex. direkt solljus eller eld. Läckande batterisyra kan orsaka skador. Obs! Det finns en risk för explosion om batteriet kopplas in med fel poler. Det är livsfarligt att svälja batterier. Håll alla batterier utom räckhåll för småbarn och husdjur. Om batterier sväljs måste du kontakta läkare omedelbart! Sänk inte ner enheten under vatten. Använd inte enheten i närheten av vatten eller andra vätskor, eller på platser där vatten eller andra vätskor kan samlas. Om enheten skadas får den inte användas mer och måste kasseras.

<b>RENGÖRING:</b>
Damm på sollampan torkas av med en mjuk fuktig trasa (använd inga kemikalier eller rengöringsmedel med slipmedel). Det är viktigt att det inte kommer fukt in i sollampan.
<b>SÄKERHETSANVISNINGAR:</b>
Titta inte direkt på lysdioden ljusstråle. Håll enheten borta från varma ytor och öppna lågor. Utsätt inte batterierna för extrema temperaturer som tex. direkt solljus eller eld. Läckande batterisyra kan orsaka skador. Obs! Det finns en risk för explosion om batteriet kopplas in med fel poler. Det är livsfarligt att svälja batterier. Håll alla batterier utom räckhåll för småbarn och husdjur. Om batterier sväljs måste du kontakta läkare omedelbart! Sänk inte ner enheten under vatten. Använd inte enheten i närheten av vatten eller andra vätskor, eller på platser där vatten eller andra vätskor kan samlas. Om enheten skadas får den inte användas mer och måste kasseras.

<b>RENGÖRING:</b>
Damm på sollampan torkas av med en mjuk fuktig trasa (använd inga kemikalier eller rengöringsmedel med slipmedel). Det är viktigt att det inte kommer fukt in i sollampan.
<b>SÄKERHETSANVISNINGAR:</b>
Titta inte direkt på lysdioden ljusstråle. Håll enheten borta från varma ytor och öppna lågor. Utsätt inte batterierna för extrema temperaturer som tex. direkt solljus eller eld. Läckande batterisyra kan orsaka skador. Obs! Det finns en risk för explosion om batteriet kopplas in med fel poler. Det är livsfarligt att svälja batterier. Håll alla batterier utom räckhåll för småbarn och husdjur. Om batterier sväljs måste du kontakta läkare omedelbart! Sänk inte ner enheten under vatten. Använd inte enheten i närheten av vatten eller andra vätskor, eller på platser där vatten eller andra vätskor kan samlas. Om enheten skadas får den inte användas mer och måste kasseras.

Symbolen med den överstrukna soptunnan innebär att produkten ska lämnas in för insamling av el-avfall (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljökadliga material. Avfallshanterar inte denna apparat som hushållsavfall. Lämnar in den till en insamlingsstation för elektriskt och elektroniskt avfall. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön. För mer information är du välkommen att kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter.

<b>BYTE/KASSERING AV BATTERI:</b>
Avlägsna batteriet om du kommer använda enheten på länge. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Använda batterier måste bortskaffas korrekt. Butiker som säljer batterier och kommunala insamlingsplatser tillhandahåller särskilda containrar för bortskaffning av batterier.
<b>ÅTGÄRDANDE AV FEL</b>
<b>Sollampan lyser inte i mörka områden:</b>
a. Kontrollera brytarens position eller kontrollera om aktiveringsremsan har dragits bort.
b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbricken.
c. Kontrollera lampans placering så att den inte är i närheten av någon nattbelysning, t.ex. gatulampor.

<b>BYTE/KASSERING AV BATTERI:</b>
Avlägsna batteriet om du kommer använda enheten på länge. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Använda batterier måste bortskaffas korrekt. Butiker som säljer batterier och kommunala insamlingsplatser tillhandahåller särskilda containrar för bortskaffning av batterier.
<b>ÅTGÄRDANDE AV FEL</b>
<b>Sollampan lyser inte i mörka områden:</b>
a. Kontrollera brytarens position eller kontrollera om aktiveringsremsan har dragits bort.
b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbricken.
c. Kontrollera lampans placering så att den inte är i närheten av någon nattbelysning, t.ex. gatulampor.
<b>Lystiden är kort:</b>
Kontrollera sollampans placering, se till att den är installerad där solen skiner så att batteriet kan laddas fullt under dagen.

## LED SOLÁRNÍ LAMPA RGB/W KOULE

Návod k montáži a použití

Obsah:

**LED** 2x RGB teplá bílá LED (nejsou zaměnitelné)

 1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH Nabíjecí baterie (součást balení)

© 2014 Hornbach AG. Všechna práva vyhrazena.

Pečlivě si přečtěte tento návod, než přistoupíte k montáži svítidla, a uchovejte ho pro případné použití v budoucnu. Tento návod může být předmětem změn v závislosti na technickém pokroku.

<b>FUNKCE:</b>
Během dne přeměňuje panel sluneční energii na elektřinu a nabíjí tak baterii. V noci se solární lampa, která je napájena elektrickou energií akumulovanou v baterii, automaticky zapne.
<b>UMÍSTĚNÍ:</b>
Vybírejte místo na venkovním prostranství, které je plně vystaveno přímému slunci a kde se může sluneční kolektor každý den nabíjet slunečním zářením minimálně po dobu 8 hodin. Pokud umístíte lampu do stínu, nebudou se baterie moci plně dobít a doba svícení se tím během noci zkrátí. Je také důležité vybrat pro solární lampu místo, které není blízko zdrojů nočního osvětlení, např. pouliční lampy. Solární lampa by se pak mohla automaticky vypínat. Solární lampa je určena k venkovnímu použití, je ideální pro noční osvětlení zahrady, trávníku atd.
<b>ČISTĚNÍ:</b>
Prach ze slunečního kolektoru odstraňujte měkkým navlhčeným hadříkem (nepoužívejte žádné chemikálie nebo čističe prostředky obsahující brusiva). Je důležité, aby se do solární lampy nedostala vlhkost.

**UMÍSTĚNÍ:**

Vybírejte místo na venkovním prostranství, které je plně vystaveno přímému slunci a kde se může sluneční kolektor každý den nabíjet slunečním zářením minimálně po dobu 8 hodin. Pokud umístíte lampu do stínu, nebudou se baterie moci plně dobít a doba svícení se tím během noci zkrátí. Je také důležité vybrat pro solární lampu místo, které není blízko zdrojů nočního osvětlení, např. pouliční lampy. Solární lampa by se pak mohla automaticky vypínat. Solární lampa je určena k venkovnímu použití, je ideální pro noční osvětlení zahrady, trávníku atd.

**ČISTĚNÍ:**

Prach ze slunečního kolektoru odstraňujte měkkým navlhčeným hadříkem (nepoužívejte žádné chemikálie nebo čističi prostředky obsahující brusiva). Je důležité, aby se do solární lampy nedostala vlhkost.

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**

Nedívejte se přímo do světelného paprsku LED diody. Udržujte zařízení mimo dosah horkých povrchů a otevřeného ohně. Nevystavujte baterie extrémním teplotám, jako je přímé sluneční světlo nebo ohně. Neumísťujte zařízení na radiátory. Kyselina vytečející z baterie může způsobit poškození. Pozor! Při nesprávné polarizaci baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Dojde-li ke spojení, jsou baterie životu nebezpečné. Všechny baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat. Při spojení baterii okamžitě vyhledejte lékaře! Zařízení neponojujte do vody. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody a jiných tekutin ani na místech, kde se mohou voda a jiné tekutiny hromadit. Pokud dojde k poškození zařízení, přestaňte ho používat a řádně ho zlikvidujte.

<b>BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:</b>
Nedívejte se přímo do světelného paprsku LED diody. Udržujte zařízení mimo dosah horkých povrchů a otevřeného ohně. Nevystavujte baterie extrémním teplotám, jako je přímé sluneční světlo nebo ohně. Neumísťujte zařízení na radiátory. Kyselina vytečena z baterie může způsobit poškození. Pozor! Při nesprávné polarizaci baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Dojde-li ke spojení, jsou baterie životu nebezpečné. Všechny baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat. Při spojení baterii okamžitě vyhledejte lékaře! Zařízení neponojujte do vody. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody a jiných tekutin ani na místech, kde se mohou voda a jiné tekutiny hromadit. Pokud dojde k poškození zařízení, přestaňte ho používat a řádně ho zlikvidujte.
<b>INFORMACE O LIKVIDACI:</b>
Symbol „překřtnutá popelnice“ vyznačuje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné materiály a materiály nebezpečné pro životní prostředí. Toto zařízení nelikvidujte jako domovní odpad. Odevzdejte ho do sběrný elektrického a elektronického odpadu. Dodržním této zásady pomůžete šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Další podrobnosti si vyžádejte od svého prodejce nebo od místních úřadů.

Symbol „překřtnutá popelnice“ vyznačuje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné materiály a materiály nebezpečné pro životní prostředí. Toto zařízení nelikvidujte jako domovní odpad. Odevzdejte ho do sběrný elektrického a elektronického odpadu. Dodržním této zásady pomůžete šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Další podrobnosti si vyžádejte od svého prodejce nebo od místních úřadů.

<b>BYTE/KASSERING AV BATTERI:</b>
Avlägsna batteriet om du kommer använda enheten på länge. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Använda batterier måste bortskaffas korrekt. Butiker som säljer batterier och kommunala insamlingsplatser tillhandahåller särskilda containrar för bortskaffning av batterier.
<b>ÅTGÄRDANDE AV FEL</b>
<b>Sollampan lyser inte i mörka områden:</b>
a. Kontrollera brytarens position eller kontrollera om aktiveringsremsan har dragits bort.
b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbricken.
c. Kontrollera lampans placering så att den inte är i närheten av någon nattbelysning, t.ex. gatulampor.
<b>Lystiden är kort:</b>
Kontrollera sollampans placering, se till att den är installerad där solen skiner så att batteriet kan laddas fullt under dagen.

<b>BYTE/KASSERING AV BATTERI:</b>
Avlägsna batteriet om du kommer använda enheten på länge. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Använda batterier måste bortskaffas korrekt. Butiker som säljer batterier och kommunala insamlingsplatser tillhandahåller särskilda containrar för bortskaffning av batterier.
<b>ÅTGÄRDANDE AV FEL</b>
<b>Sollampan lyser inte i mörka områden:</b>
a. Kontrollera brytarens position eller kontrollera om aktiveringsremsan har dragits bort.
b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbricken.
c. Kontrollera lampans placering så att den inte är i närheten av någon nattbelysning, t.ex. gatulampor.
<b>Lystiden är kort:</b>
Kontrollera sollampans placering, se till att den är installerad där solen skiner så att batteriet kan laddas fullt under dagen.

**Doba svícení je krátká:**

Zkontrolujte umístění solární lampy, ujistete se, že je nainstalována v místě, kde svítí slunce, a baterie se tak mohou během dne naplno dobít.

<b>Doba svícení je krátká:</b>
Zkontrolujte umístění solární lampy, ujistete se, že je nainstalována v místě, kde svítí slunce, a baterie se tak mohou během dne naplno dobít.
<b>INFORMACE O LIKVIDACI:</b>
Symbol „překřtnutá popelnice“ vyznačuje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné materiály a materiály nebezpečné pro životní prostředí. Toto zařízení nelikvidujte jako domovní odpad. Odevzdejte ho do sběrný elektrického a elektronického odpadu. Dodržním této zásady pomůžete šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Další podrobnosti si vyžádejte od svého prodejce nebo od místních úřadů.


<b>BYTE/KASSERING AV BATTERI:</b>
Avlägsna batteriet om du kommer använda enheten på länge. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Använda batterier måste bortskaffas korrekt. Butiker som säljer batterier och kommunala insamlingsplatser tillhandahåller särskilda containrar för bortskaffning av batterier.
<b>ÅTGÄRDANDE AV FEL</b>
<b>Sollampan lyser inte i mörka områden:</b>
a. Kontrollera brytarens position eller kontrollera om aktiveringsremsan har dragits bort.
b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbricken.
c. Kontrollera lampans placering så att den inte är i närheten av någon nattbelysning, t.ex. gatulampor.
<b>Lystiden är kort:</b>
Kontrollera sollampans placering, se till att den är installerad där solen skiner så att batteriet kan laddas fullt under dagen.

## LED GUL'OVÁ LAMPA RGB/W

Istruzioni di montaggio e d'uso

Vsebina:

**LED** 2x RGB toplo bela LED (ni zamenljiva)

 1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH Nabijacia baterija (súčasť balenia)

© 2014 Hornbach AG. Vse pravice pridržane.

Pozorne si prečítajte tento návod, skôr ako pristúpite k montáži svietidla, a uchovajte ho na prípadné použitie v budúcnosti. Tento návod môže byť predmetom zmien v závislosti od technického pokroku.

<b>FUNKCIA:</b>
Počas dňa panel konvertuje solárnu energiu na elektrickú energiu a nabíja tak batériu. V noci sa solárna lampa, ktorá sa napája elektrickou energiou akumulovanou v batérii, automaticky zapne.
<b>UMIESTNENIE:</b>
Vybírejte miesto na vonkajšom priestranstve, ktoré je plne vystavené priamemu slnku a kde sa môže slnečný kolektor každý deň nabíjať slnečným žiarením minimálne 8 hodín. Ak umiestnite lampu do tieňa, nebudú sa batérie môcť plne dobíť a dĺžka svietenia sa tým počas noci skráti. Je tiež dôležité vybrať pre solárnu lampu miesto, ktoré nie je blízko zdrojov nočného osvetlenia, napr. pouličné lampy. Solárna lampa by sa mohla automaticky vypínať. Solárna lampa je určená na vonkajšie použitie, je ideálna na nočné osvetlenie zahrady, trávniku atď.
<b>ČISTENIE:</b>
Prach zo slnečného kolektora odstraňujte mäkkou navlhčenou handričkou (nepoužívajte žiadne chemikálie alebo čistiace prostriedky obsahujúce brusivo). Je dôležité, aby sa do solárnej lampy nedostala vlhkosť.

**UMIESTNENIE:**

Vybírejte miesto na vonkajšom priestranstve, ktoré je plne vystavené priamemu slnku a kde sa môže slnečný kolektor každý deň nabíjať slnečným žiarením minimálne 8 hodín. Ak umiestnite lampu do tieňa, nebudú sa batérie môcť plne dobíť a dĺžka svietenia sa tým počas noci skráti. Je tiež dôležité vybrať pre solárnu lampu miesto, ktoré nie je blízko zdrojov nočného osvetlenia, napr. pouličné lampy. Solárna lampa by sa mohla automaticky vypínať. Solárna lampa je určená na vonkajšie použitie, je ideálna na nočné osvetlenie zahrady, trávniku atď.

**ČISTENIE:**

Prach zo slnečného kolektora odstraňujte mäkkou navlhčenou handričkou (nepoužívajte žiadne chemikálie alebo čistiace prostriedky obsahujúce brusivo). Je dôležité, aby sa do solárnej lampy nedostala vlhkosť.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:**

Nepozerajte se přímo do světelného lúča LED. Chrán'te zariadenie pred horúcimi povrchmi a otvoreným ohňom. Nevystavujte batérie extrémnym teplotám, napríklad priamemu slnečnému žiareniu alebo ohňu. Neumiestňujte zariadenie na radiátory. Kyselina vytečená z batérie môže spôsobiť poškodenie. Pozor! Pri nesprávnej polarizácii vlozenej batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ak dôjde k prehltnutiu, sú batérie životu nebezpečné. Uchovávajte všetky batérie mimo dosahu malých detí a domácich zvierat. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc! Zariadenie neponárajte do vody. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody a iných tekutín alebo na miestach, kde sa môže voda a iné tekutiny hromadiť. Ak dôjde k poškodeniu zariadenia, prestaňte ho používať a riadne ho zlikvidujte.

<b>BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:</b>
Nepozerajte se přímo do světelného lúča LED. Chrán'te zariadenie pred horúcimi povrchmi a otvoreným ohňom. Nevystavujte batérie extrémnym teplotám, napríklad priamemu slnečnému žiareniu alebo ohňu. Neumiestňujte zariadenie na radiátory. Kyselina vytečená z batérie môže spôsobiť poškodenie. Pozor! Pri nesprávnej polarizácii vlozenej batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ak dôjde k prehltnutiu, sú batérie životu nebezpečné. Uchovávajte všetky batérie mimo dosahu malých detí a domácich zvierat. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc! Zariadenie neponárajte do vody. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody a iných tekutín alebo na miestach, kde sa môže voda a iné tekutiny hromadiť. Ak dôjde k poškodeniu zariadenia, prestaňte ho používať a riadne ho zlikvidujte.
<b>INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII:</b>
Symbol „překřtnutý odpadový koš“ označuje požiadavku separovanej likvidácie elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia. Podrobné informácie získate od vášho predajcu alebo miestnych úradov.

Piktogram s přečárknutým odpadovým košom označuje požiadavku separovanej likvidácie elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia. Podrobné informácie získate od vášho predajcu alebo miestnych úradov.

<b>BYTE/KASSERING AV BATTERI:</b>
Avlägsna batteriet om du kommer använda enheten på länge. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Använda batterier måste bortskaffas korrekt. Butiker som säljer batterier och kommunala insamlingsplatser tillhandahåller särskilda containrar för bortskaffning av batterier.
<b>ÅTGÄRDANDE AV FEL</b>
<b>Sollampan lyser inte i mörka områden:</b>
a. Kontrollera brytarens position eller kontrollera om aktiveringsremsan har dragits bort.
b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbricken.
c. Kontrollera lampans placering så att den inte är i närheten av någon nattbelysning, t.ex. gatulampor.
<b>Lystiden är kort:</b>
Kontrollera sollampans placering, se till att den är installerad där solen skiner så att batteriet kan laddas fullt under dagen.

<b>BYTE/KASSERING AV BATTERI:</b>
Avlägsna batteriet om du kommer använda enheten på länge. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Använda batterier måste bortskaffas korrekt. Butiker som säljer batterier och kommunala insamlingsplatser tillhandahåller särskilda containrar för bortskaffning av batterier.
<b>ÅTGÄRDANDE AV FEL</b>
<b>Sollampan lyser inte i mörka områden:</b>
a. Kontrollera brytarens position eller kontrollera om aktiveringsremsan har dragits bort.
b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbricken.
c. Kontrollera lampans placering så att den inte är i närheten av någon nattbelysning, t.ex. gatulampor.
<b>Lystiden är kort:</b>
Kontrollera sollampans placering, se till att den är installerad där solen skiner så att batteriet kan laddas fullt under dagen.

**Dĺžka svietenia je krátká:**

Zkontrolujte umiestnenie solárnej lampy, uistite sa, že je nainštalovaná v mieste, kde svieti slnko, a batérie sa tak môžu počas dňa naplno dobíjať.

<b>Dĺžka svietenia je krátká:</b>
Zkontrolujte umiestnenie solárnej lampy, uistite sa, že je nainštalovaná v mieste, kde svieti slnko, a batérie sa tak môžu počas dňa naplno dobíjať.
<b>INFORMACII O LIKVIDACII:</b>
Symbol „překřtnutý odpadový koš“ označuje požiadavku separovanej likvidácie elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia. Podrobné informácie získate od vášho predajcu alebo miestnych úradov.

<b>BYTE/KASSERING AV BATTERI:</b>
Avlägsna batteriet om du kommer använda enheten på länge. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Använda batterier måste bortskaffas korrekt. Butiker som säljer batterier och kommunala insamlingsplatser tillhandahåller särskilda containrar för bortskaffning av batterier.
<b>ÅTGÄRDANDE AV FEL</b>
<b>Sollampan lyser inte i mörka områden:</b>
a. Kontrollera brytarens position eller kontrollera om aktiveringsremsan har dragits bort.
b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbricken.
c. Kontrollera lampans placering så att den inte är i närheten av någon nattbelysning, t.ex. gatulampor.
<b>Lystiden är kort:</b>
Kontrollera sollampans placering, se till att den är installerad där solen skiner så att batteriet kan laddas fullt under dagen.

## LED SFERA LĂMPII SOLARE RGB/W

Handleiding voor montage en gebruik

Conținutul:

**LED** 2x LED-uri albe calde RGB (nu interschimbabil)

 1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH Baterie reîncărcabilă (face parte din pachet)

© 2014 Hornbach AG. Toate drepturile rezervate.

Pozorne si prečitajte tento návod, skôr ako pristúpite k montáži svietidla, a uchovajte ho na prípadné použitie v budúcnosti. Tento návod môže byť predmetom zmien v závislosti od technického pokroku.

<b>FUNCTIE:</b>
În timpul zilei, panoul transformă energia solară în energie electrică și încarcă bateria. În timpul nopții lampa este alimentată cu energia electrică acumulată în baterie se aprinde automat.
<b>AMPLASAREA:</b>
Alegeți un loc în spațiul exterior expus deselor luminii directe a soarelui și unde c colectoul se poate încălca în fiecare zi din radiațiile solare o perioadă de cel puțin 8 ore. Dacă amplasați lampa la umbră, bateriile nu se vor putea încălca complet și astfel perioada de iluminare în timpul nopții se scurtează. Este deosebenia important să alegeți pentru lampa solară un loc care nu se află în apropierea surselor de iluminare nocturnă, de exemplu a lămpilor stradale. Lampa solară s-ar putea astfel deconecta automat. Lampa solară este destinată utilizării în exterior, este ideală pentru iluminarea nocturnă a grădinii, gazonului etc.
<b>CURĂȚAREA:</b>
Îndepărtați praful de pe colectoul solar cu o cârpă moale umezită (nu folosiți niciun fel de substanțe chimice sau detergenți care conțin substanțe abrazive). Este important să nu pătrundă umezala în lampa solară.

**AMPLASAREA:**

Alegeți un loc în spațiul exterior expus deselor luminii directe a soarelui și unde c colectoul se poate încălca în fiecare zi din radiațiile solare o perioadă de cel puțin 8 ore. Dacă amplasați lampa la umbră, bateriile nu se vor putea încălca complet și astfel perioada de iluminare în timpul nopții se scurtează. Este deasemeenia important să alegeți pentru lampa solară un loc care nu se află în apropierea surselor de iluminare nocturnă, de exemplu a lămpilor stradale. Lampa solară s-ar putea astfel deconecta automat. Lampa solară este destinată utilizării în exterior, este ideală pentru iluminarea nocturnă a grădinii, gazonului etc.

**CURĂȚAREA:**

Îndepărtați praful de pe colectoul solar cu o cârpă moale umezită (nu folosiți niciun fel de substanțe chimice sau detergenți care conțin substanțe abrazive). Este important să nu pătrundă umezala în lampa solară.

**INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ:**

Nu priviți direct la raza de lumină a LED-ului. Țineți dispozitivul departe de toate suprafețele fierbinți și flăcări deschise. Nu expuneți bateriile la temperaturi extreme, cum ar fi lumina directă a soarelui sau foc. Nu lăsați dispozitivul pe radiatoare. Scurgerea acidului din baterie poate provoca pagube. Atenție! Dacă bateriile este introdusă cu polarizarea greșită, există riscul de explozie. Bateriile înghițite pot în pericol viața. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor mici și a animalelor de companie. Dacă bateriile au fost înghițite, consultați imediat medicul! Nu scufundați dispozitivul în apă. Nu folosiți dispozitivul în apropierea apei și a altor lichide sau în locații în care se poate acumula apă și alte lichide. În cazul în care s-a întărită vreo defecțiune a unității, încetați utilizarea acestuia și eliminați-l în mod corespunzător.

<b>INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ:</b>
Nu priviți direct la raza de lumină a LED-ului. Țineți dispozitivul departe de toate suprafețele fierbinți și flăcări deschise. Nu expuneți bateriile la temperaturi extreme, cum ar fi lumina directă a soarelui sau foc. Nu lăsați dispozitivul pe radiatoare. Scurgerea acidului din baterie poate provoca pagube. Atenție! Dacă bateriile este introdusă cu polarizarea greșită, există riscul de explozie. Bateriile înghițite pot în pericol viața. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor mici și a animalelor de companie. Dacă bateriile au fost înghițite, consultați imediat medicul! Nu scufundați dispozitivul în apă. Nu folosiți dispozitivul în apropierea apei și a altor lichide sau în locații în care se poate acumula apă și alte lichide. În cazul în care s-a întărită vreo defecțiune a unității, încetați utilizarea acestuia și eliminați-l în mod corespunzător.
<b>NOTĂ PRIVIND ELIMINAREA:</b>
Simbolul pubelei cu roți barate cu două linii în X indică faptul că echipamentele electrice și electronice de aruncat trebuie dispuse separat (WEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și substanțe care periclitează mediul înconjurător. Nu aruncați acest aparat la gunciul menajer. Predați la un punct de colectare de deșeurii electrice și electronice. Prin aceasta contribuiți la prote